

LETTERA DI INCARICO GENERALE – GENERAL POWER OF ATTORNEY

(Art. 201 D.Lgs. 10.2.2005, n.30 – Art. 65(1) Convenzione sui Brevetti Europei – Art. 49 P.C.T.)

Il/la sottoscritto/i (da ora in poi "il Mandante") - The undersigned grantor of this Power (from now on "the Applicant")

Conferisce incarico a / confers the power to: Dr. MODIANO & ASSOCIATI SpA, via Meravigli 16, 20123 Milano (qui di seguito chiamata "Società" / hereinafter referred to as the "Firm") e nel suo ambito a / and within the scope thereof on: M.N.MODIANO (766 BM); A. SANCHINI (942 BM); L. MELLEY (768 BM); V. OTTINI (427 BM); G.D. MODIANO, (632 M), M. MANARA (629 M); G. GUALANO (626 M); N. PELLEGRINI (700 M),

domiciliati presso la "Società" affinché nell'ambito con i mezzi e l'organizzazione della predetta "Società" provvedano a rappresentare e difendere, in nome e per conto, anche disgiuntamente e con poteri di nomina di sostituti e di revoca di ogni precedente mandato, la sottoscritta, e di operare per la sottoscritta di fronte all'Ufficio Italiano Brevetti e Marchi (UIBM), agli uffici provinciali agenti per l'UIBM, alla Commissione dei Ricorsi e a qualsiasi altra autorità amministrativa italiana, europea, comunitaria o estera, ivi compreso gli uffici dell'Agenzia delle Entrate per gli adempimenti relativi alla registrazione, in tutte le procedure e operazioni ivi comprese: deposito di domande, deposito di repliche ad obiezioni, rilievi o rapporti di ricerca ed esame, rinnovi, ritiro di domande, operazioni relative alle procedure di opposizione in favore e/o contro domande di marchio o marchi italiani o estensioni italiane di marchi internazionali, richieste di rimborsi e loro riscossione, richieste di licenze obbligatorie a fronte di brevetti di terzi, opposizione a richieste di licenze obbligatorie, messa in visione del pubblico di documenti di brevetto, dichiarazione di conformità di traduzioni, trascrizioni di atti di cessione e/o di rinuncia, compreso ogni adempimento necessario al fine della registrazione presso gli uffici dell'Agenzia delle Entrate e pagamento di diritti e/o tasse ufficiali di deposito, rinnovo, trascrizione, annuali e/o quinquennali, opposizione etc.. Procedure ed operazioni previste dalle vigenti leggi, regolamenti e convenzioni internazionali sui brevetti per invenzioni, modelli e marchi, o Diritto d'Autore.

with address for service at the "Firm" so that within the scope and with the means and the organization of said "Firm" they may represent and defend, in the name of and on behalf of, jointly and separately and with the authority to appoint substitutes and to revoke any prior power, the undersigned, and act for the undersigned before the Italian Trademark and Patent Office (IPTO), before the provincial offices acting for the IPTO, before the Board of Appeal and before any other Italian, European, EU or foreign administrative authority, including the offices of the Revenue Authority for fulfilments relating to registration, in all proceedings and operations including: filing of applications, filing of replies to objections, search and examination reports or observations, renewals, withdrawal of applications, operations relating to opposition procedures in favor of and/or against Italian trademarks or trademark applications or the Italian portion of international trademarks, requests for refunds and collection thereof, requests for compulsory licenses in respect of third-party patents, oppositions against compulsory license requests, making available for public inspection patent papers, certification of translations, recordals of deeds of assignment and/or of abandonment, including any fulfilments required for registration at the offices of the Revenue Authority and payment of official fees and/or charges for filing, renewal, recordal, annual and/or quinquennial, opposition etc. proceedings and operations provided for by international laws, regulations and conventions on patents for inventions, models and trademarks, or copyright.

Il presente mandato è relativo a tutta l'attività relativa a brevetti, modelli d'utilità, modelli ornamentali, marchi, topografie di prodotti a semiconduttori, diritto d'autore e a tutte le operazioni successive al deposito, ottenimento e/o concessione di quanto sopra, non escluse le trascrizioni, le annotazioni, i rinnovi e simili, a titolo di esempi non limitativi, nonché a tutte le operazioni relative alle procedure di opposizione in favore e/o contro domande di marchio o marchi italiani o estensioni italiane di marchi internazionali.

The present power refers to the Industrial Property professional activity in the field of patents, designs, models, trademarks and protection of microchips, copyrights and to all operations subsequent to the filing, prosecution and/or to the grant of the above, not excluding recordals, notations, renewals and the like, as non limiting examples, as well as in all matters relating to opposition procedures in favor and/or against Italian trademarks or trademark applications or the Italian portion of International trademarks.

1. Il Mandante è stato informato del fatto che: a) un brevetto e/o marchio e/o modello di utilità e/o modello ornamentale italiano è valido solo se è nuovo e inventivo/originale; b) una ricerca di novità ed inventività/originalità ed un parere di validità precedente al deposito esulano dal presente incarico, e verranno eseguiti unicamente tra i dati accessibili al pubblico solo su esplicita richiesta del Mandante e dopo l'approvazione ed il saldo del relativo preventivo.

2. Il mandato è risolutivamente condizionato all'esistenza di un valido ed efficace rapporto di lavoro fra la suddetta "Società" o società collegate, e i sopraccitati mandatarî, o alla loro qualità di titolari, procuratori o soci della "Società", rapporto o qualità individualmente considerata e risolutiva, della cui esistenza, all'atto dell'incarico, l'UIBM è esonerato da controllo e responsabilità.

3. Il Mandante elegge agli effetti di ogni comunicazione, notifica o consegna amministrativa ad opera dell'UIBM o delle Camere di Commercio, della Commissione dei Ricorsi, domicilio presso la "Società", mentre ai fini della determinazione della competenza giudiziaria, per le comunicazioni o notifiche di atti giudiziari (art. 120 D. Lgs. 10.2.2005, n. 30), il Mandante elegge domicilio presso la sede legale della "Società", sede che determina anche il foro competente in caso di liti fra Mandante e mandatario.

1. The Applicant has been informed that a) an Italian patent and/or trademark and/or utility model and/or design is valid only if it is new and inventive/original; b) a novelty and inventiveness/originality search and a validity opinion before the filing are not comprised in the present order and will be conducted only using publicly-accessible data upon express request by the Applicant and after approval and payment of the cost estimate.

2. The validity of the Power is subject to the condition that an employment, proxy, association or partnership agreement is now in force between said "Firm" or other firms linked thereto, and the above mentioned Patent and Trademark Attorney(s), or to their capacities as owners, counsel or partners of the "Firm", each agreement or capacity being considered individually for the purposes of the condition, the Italian Patent & Trademark Office being exempt from any duty to check and held harmless from any liability arising from the validity of such condition at the filing date.

3. The Applicant elects, as to any communication, notification or delivery of administration papers from the Italian Patent and Trademark Office or from the Chambers of Commerce, from the Board of Appeal, its address for service at the "Firm", while as to the venue and jurisdiction, for the communication or notification of legal documents (art. 120 of Legislative Decree no. 30 of February 10, 2005) the Applicant elects its address for service at the registered office of the "Firm", said place also determining the venue of any Court actions between the Applicant and the attorney(s).

Non compilare - Spazio sottostante riservato solo per uso interno
Do not fill in - Space here below reserved for internal use only

Per accettazione (uno dei sopraelencati)
For acceptance (one of the above-mentioned)

M.N.MODIANO (766 BM); A. SANCHINI (942 BM); L. MELLEY (768 BM);
V. OTTINI (427 BM); G.D. MODIANO, (632 M), M. MANARA (629 M);
G. GUALANO (626 M); N. PELLEGRINI (700 M)



Firma del Mandante/Signature of Applicant

Ai sensi e per gli effetti dell'art.1341 c.c. si approva espressamente il contenuto delle clausole 1, 2 e 3.
Pursuant to and for the purposes of art. 1341 civil code the content of clauses 1, 2 and 3 is expressly approved.



Firma del Mandante/Signature of Applicant